

Defiro[®]

WatchBP[®] office ABI



microlife[®]

Index glezna-brahial si
functie de masurare
simultana a bratului dublu
pentru masurarea precisa a
tensiunii arteriale la birou.

[Manual de instructiuni](#)



RO → 3

microlife

WatchBP Office ABI este un dispozitiv profesional de măsurare automată a tensiunii arteriale de birou, care poate determina rapid și precis indicele gleznei-brahial (ABI) și diferența dintre brațe (IAD). ABI este o măsură pentru evaluarea bolii arteriale periferice. WatchBP Office ABI poate efectua măsurători automate cu două brațe pentru cel mai fiabil IAD. În plus, WatchBP office ABI poate detecta fibrilația atrială^{1,2} cu fiabilitate ridicată.

ABI, IAD și Afib sunt toți indicatori de prognostic importanți pentru riscul cardiovascular, ceea ce face din biroul WatchBP ABI un instrument important în screening-ul riscurilor cardiovasculare.

1 Joseph Wiesel, Lorenzo Fitzig, Yehuda Herschman și Frank C. Messineo. Detectarea fibrilației atriale utilizând un Microlife modificat Monitor de tensiune arterială. American Journal of Hypertension 2009, 22, 848-852.

2 GS Stergiou, N Karpettas, A Protogerou, EG Nasothimiou și M Kyriakidis. Precizia diagnosticului unui monitor de tensiune arterială acasă la detectează fibrilația atrială Monitor la domiciliu pentru fibrilație atrială. Journal of Human Hypertension 2009, 23, 654-658.

Cuprins

Descrierea produsului

Numele pieselor și afișajului	6-7
WatchBP ABI, componente și accesorii	8-9
Înainte de a utiliza WatchBP Office ABI	
Selectarea și montarea manșetei corecte.....	10-11
Aplicarea manșetei gleznei.....	12
Trei moduri de operare	
Modul«ABI»	13
Modul «RUTINĂ»	14
Modul «ECRAN»	15-16
Inter-arm diferență (IAD).....	16
Efectuarea măsurătorilor utilizând modul WatchBP Office ABI «SCREEN»	17-18
«RUTINĂ »	19-20
Omiterea timpul de numărătoare inversă	21
Efectuarea mai puțin de trei masuratori.....	21
Setarea intervalelor de măsurare	22
Modul «ABI».....	23-24

Funcții speciale

Ascunderea valorilor măsurate.....	25
Presiunea arterială medie și presiunea pulsului ...	26
Detectarea fibrilației atriale.....	27-28
ABI (Indexul gleznei-brahial)	29
Vizualizarea și transferul	
Vizualizarea măsurătorilor în memorie.....	30-31
Vizualizarea HARTĂ și PP.....	31
Transferul măsurătorilor	32-33
Anexă Baterie reîncărcabilă și adaptor	34
Depanare.....	35
Mesaje de eroare.....	36-37
Siguranța, îngrijirea, testul de precizie și eliminarea	38-39
Specificații tehnice	40

Card de garanție

Acest dispozitiv este acoperit de o garanție de doi ani, iar accesoriile sunt acoperite de o garanție de un an de la data achiziției. Această garanție este valabilă numai la prezentarea cardului de garanție completat de către proprietar care confirmă data achiziției sau chitanța de cumpărare.

Nume: _____

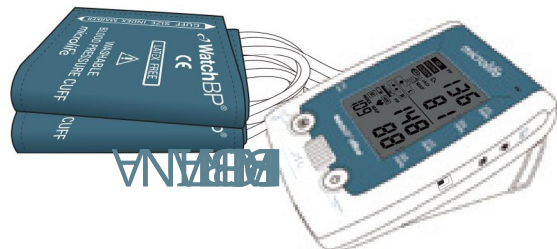
Abordare: _____

Data: _____

Telefon: _____

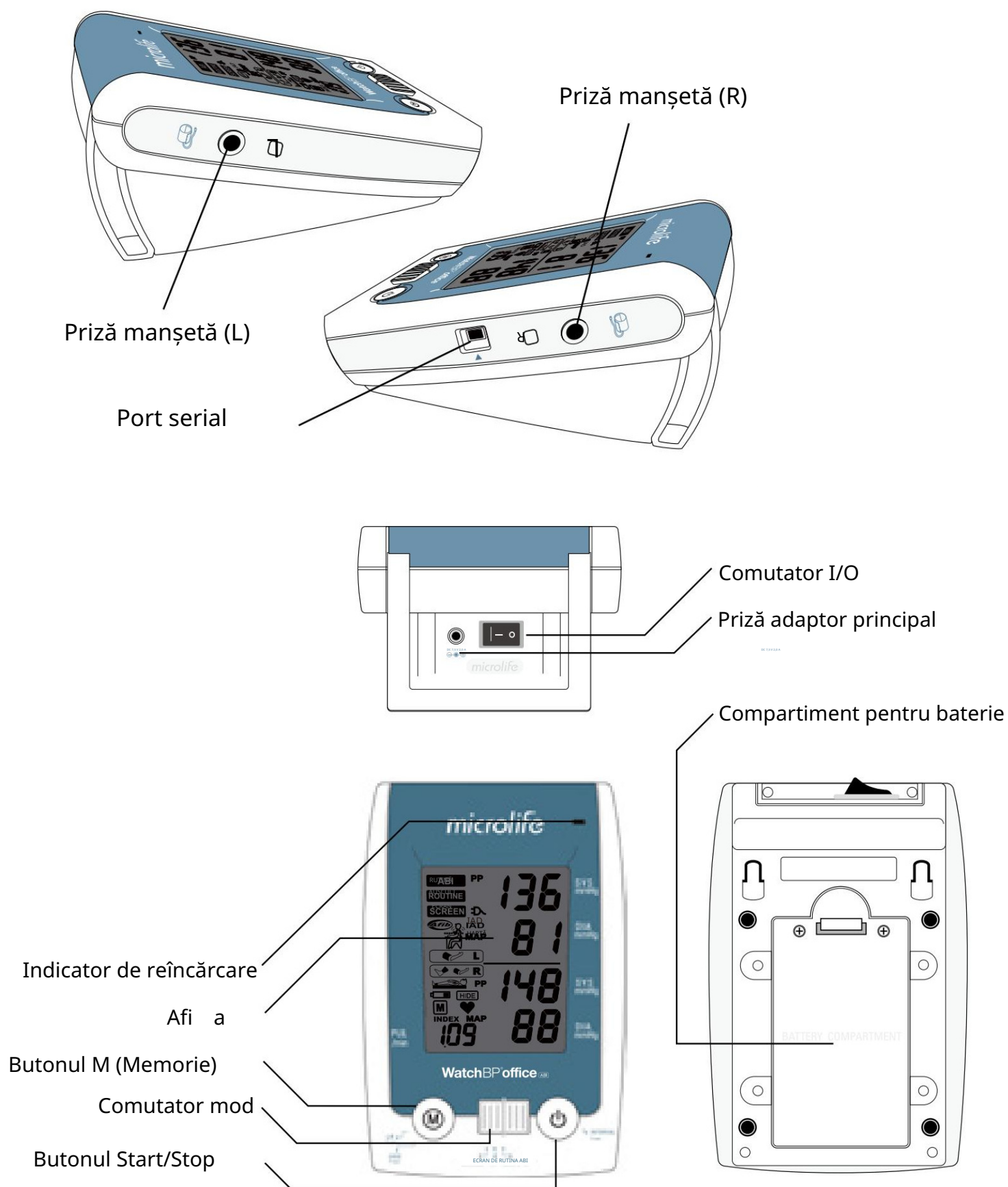
E-mail: _____

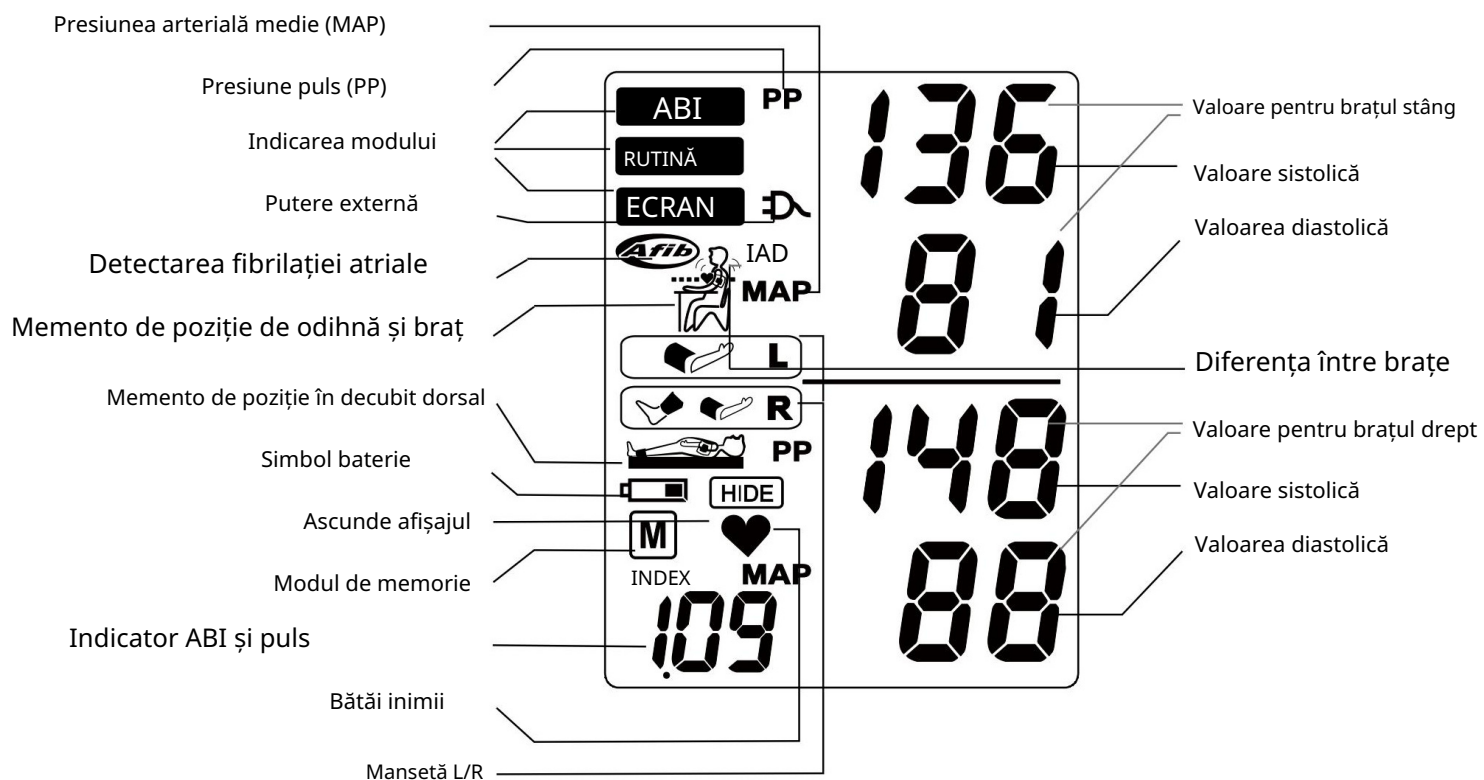
Produs: WatchBP Office ABI
Număr produs: TWIN200 ABI
Data: _____



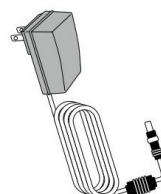
Descriere produs

Denumirea pieselor





WatchBP Office ABI
Aparat de tensiune arterială



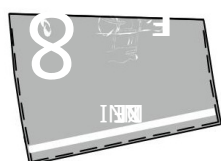
Adaptor AC X1
(Intrare: 100-240V~50/60Hz 0,48A Ieșire: +7,5V 2A)



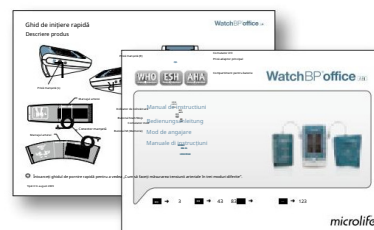
Cablu de conectare la portul serial



Manșetă pentru partea superioară a brațului
Mărimea M (22cm~32cm) X2
Mărimea L (32cm~42cm) X2



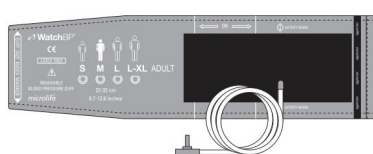
Manșetă pentru gleznă
Mărimea M (22cm~32cm) X1



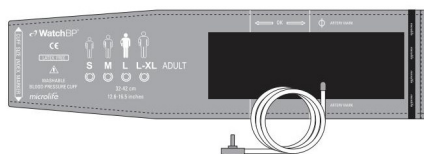
Manual de instrucțiuni X 1
Ghid de pornire rapidă X 1

Manșete selective pentru braț și gleznă

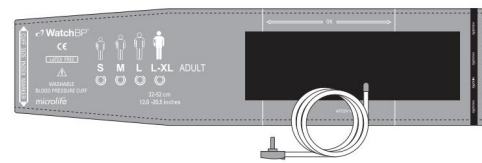
Pentru partea superioară a brațului



M (Dimensiune medie, livrare standard)
22 - 32 cm (8,7 - 12,6 inchi)
Cu tub de aer 130 cm

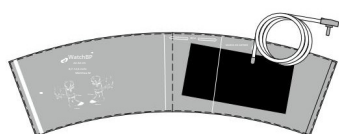


L (dimensiune mare, livrare standard)
32-42 cm (12,6-16,5 inchi)
Cu tub de aer 130 cm

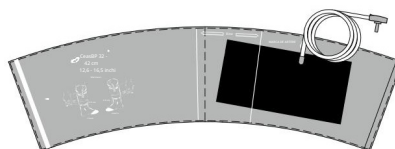


L-XL (Mărime mare până la extra arge, de comandat) 32-52 cm (12,6-20,5 inchi)
Cu tub de aer 130 cm

Pentru gleznă



M (Dimensiune medie, livrare standard)
22 - 32 cm (8,7 - 12,6 inchi)
Cu tub de aer 200 cm



L (Dimensiune medie, de comandat) 32 - 42 cm (12,6 - 16,5 inchi)
Cu tub de aer 200 cm

* Vă rugăm să contactați Microlife sau distribuitorul său pentru a achiziționa manșete de mărimea L-XL sau alte dimensiuni.

Înainte de a utiliza WatchBP Office ABI

Selectarea manșetei corecte Cu

WatchBP Office ABI sunt furnizate două dimensiuni diferite de manșete pentru brațe: Mediu și Mare. Utilizați marcatorul pentru manșetă pentru a selecta dimensiunea manșetei care se potrivește cel mai bine cu circumferința brațului pacientului.

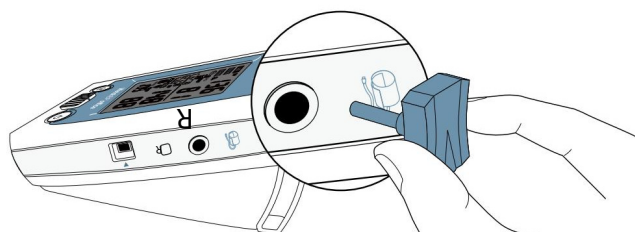


M (dimensiune medie)
22 - 32 cm (8,7 - 12,6 inchi)
Cu tub de aer 130 cm



L (dimensiune mare)
32-42 cm (12,6 - 16,5 inchi)
Cu tub de aer 130 cm

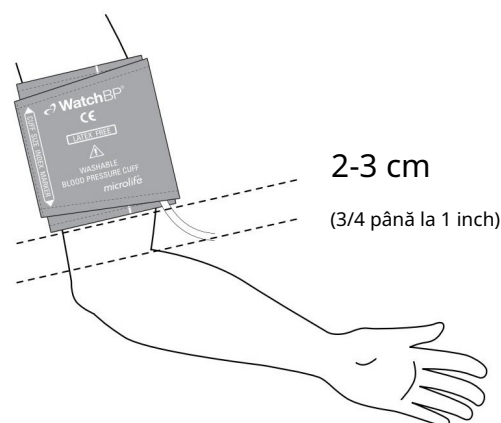
Conectați manșeta la dispozitiv inserând conectorul manșetei în soclul conectorului manșetei.



Montarea corectă a manșetei 1)

Așezați manșeta peste brațul superior stâng (sau drept), astfel încât săgeata tubului de aer și marcajul arterei să fie orientată spre brațul inferior.

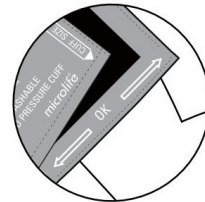
2) Așezați manșeta pe braț. Asigurați-vă că marginea inferioară a manșetei se află la aproximativ 2 până la 3 cm (¾ până la 1 inch) deasupra cotului.



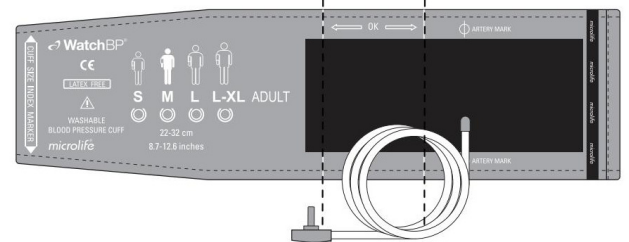
- 3) Înfășurați și strângeți manșeta în jurul brațului.
- 4) Lăsați puțin spațiu liber între brațul pacientului și manșeta. Două degete ar trebui să se potrivească între braț și manșetă. Îmbrăcămintea nu trebuie să strângă brațul. Îndepărtați toate îmbrăcămintea care acoperă sau îngustează brațul de măsurare.



- 5) Poate duce la citiri incorecte ale tensiunii arteriale dacă manșetele nu sunt fixate corect. Folosiți o manșetă de dimensiune diferită dacă Indexul intervalului de la capătul manșetei nu se încadrează în intervalul specificat de dungile de interval.
- 6) Aplicați aceiași pași pe celălalt braț dacă este necesară o măsurare dublă a brațului.

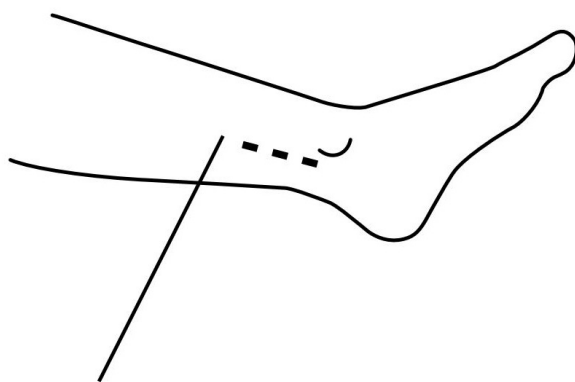


* Indexul de interval al manșetei ar trebui să se încadreze în acest interval.



Aplicarea manșetei gleznei (în modul ABI)

- 1) Pacientul trebuie să se întindă în decubit dorsal.
- 2) Așezați manșeta gleznei pe picior. Asigurați-vă că marginea manșetei gleznei se află la aproximativ 2 până la 3 cm (¾ până la 1 inch) deasupra gleznei și observați că marcajul arterei se află pe artera tibială posterioară.

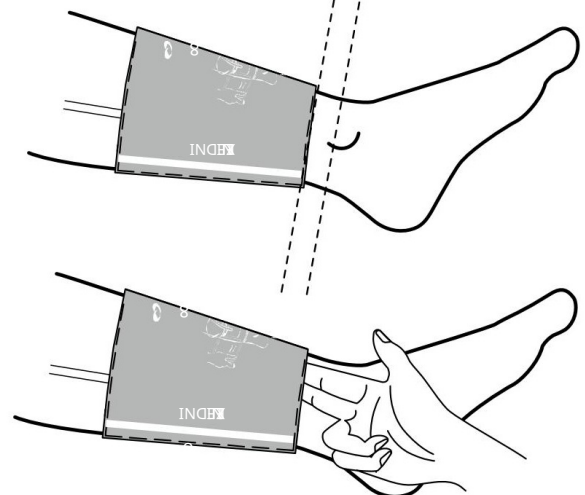


artera tibială posterioară.

- 3) Înfășurați și strângeți manșeta în jurul piciorului.
- 4) Lăsați puțin spațiu liber între piciorul pacientului și manșeta. Două degete ar trebui să se potrivească între picior și manșetă.

2-3 cm

(¾ până la 1 inch)



Trei moduri de operare

Selectați un mod de funcționare

Dispozitivul WatchBP Office ABI include trei moduri

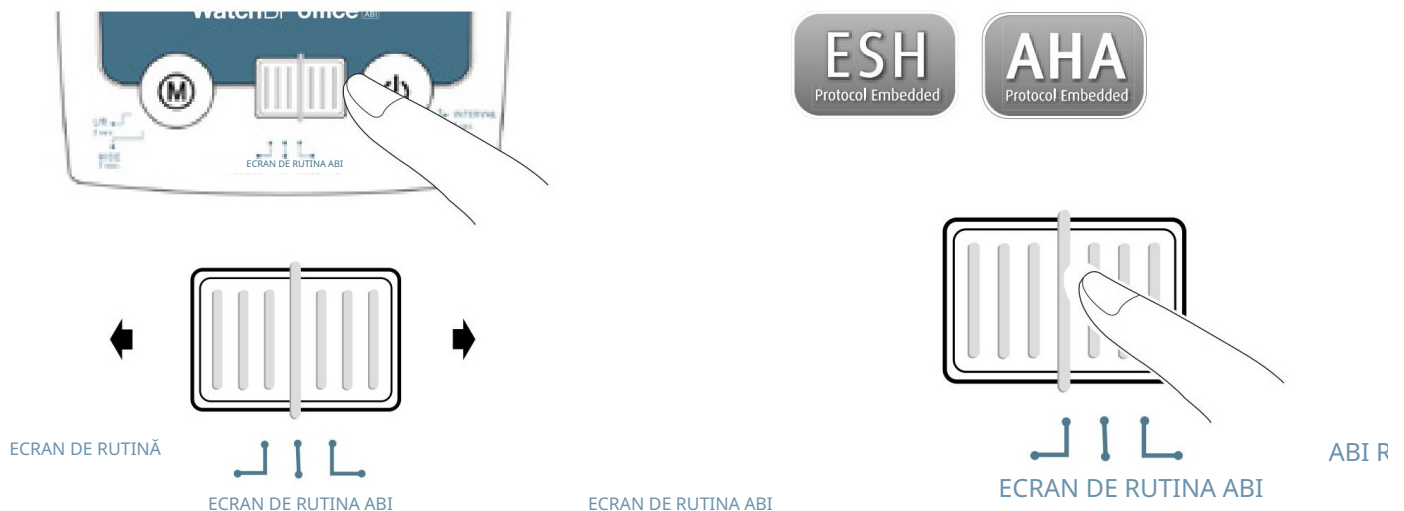
de funcționare: «ABI», «RUTINĂ» și «ECRAN»

(diferență între brațe). Utilizați comutatorul de mod pentru a selecta modul dorit.

Modul «ABI»

Selectați modul «ABI» pentru măsurarea

gleznei-brahial. Selectați brațul cu valoarea mai mare a tensiunii arteriale, așa cum este determinată în modul «ECRAN».



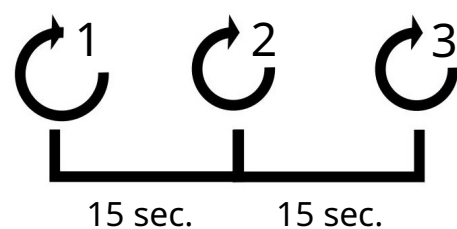
Trei moduri de operare (continuare)

Modul «RUTINĂ»

Selectați modul «RUTINĂ» pentru a efectua măsurători duplicate automate pe brațul preferat pentru măsurători prompte și precise de birou.

Măsurători triple automate În

modul „RUTINE”, dispozitivul WatchBP Office ABI efectuează automat trei măsurători consecutive la intervale de 15 secunde în mod implicit. Citirile acestor trei măsurători sunt mediate pentru a produce măsurarea tensiunii arteriale la vizita de rutină.



* Utilizatorul poate seta manual intervale de măsurare de 15, 30, 45 sau 60 de secunde în modul RUTINE. (Vă rugăm să consultați secțiunea cu funcții speciale pagina 19 „Setarea intervalelor de măsurare”)

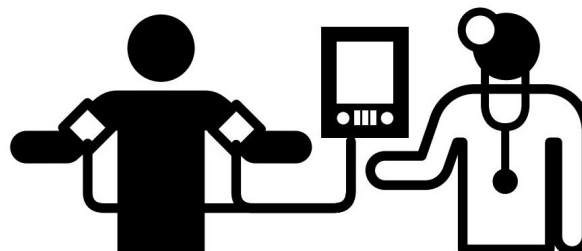
Modul «ECRAN»

Selecționați modul «ECRAN» pentru a finaliza măsurători triple complet automatizate pe ambele brațe, conform protocoalelor de măsurare a tensiunii arteriale ESH/AHA recomandate pentru prima vizită la cabinet a pacientului.



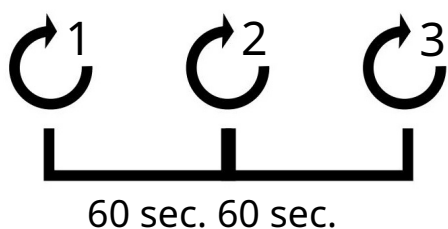
Măsurători simultane cu două brațe

În modul «SCREEN», dispozitivul WatchBP Office ABI măsoară simultan tensiunea arterială a pacientului pe ambele brațe, ceea ce ajută la determinarea brațului cu cea mai mare valoare a tensiunii arteriale și dezvăluie alte riscuri cardiovasculare potențiale.



Măsurători triple automate În modul

„ECRAN”, dispozitivul WatchBP Office ABI efectuează automat trei măsurători consecutive pe ambele brațe la intervale fixe de un minut*. Rezultatele acestor trei măsurători sunt apoi mediate pentru a încheia măsurarea tensiunii arteriale.

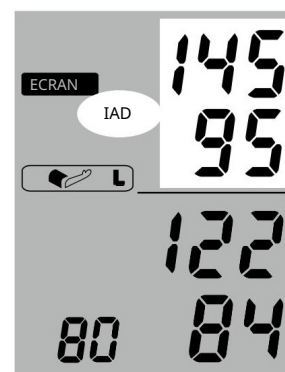
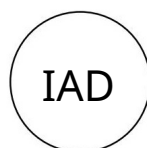


* Intervalele de măsurare sunt fixate la un minut în modul SCREEN.

* Brațul cu valoarea mai mare a tensiunii arteriale ar trebui să fie luat pentru măsurarea ABI sau măsurătorile viitoare ale tensiunii arteriale.

Determinați diferența adecvată între braț și între brațe

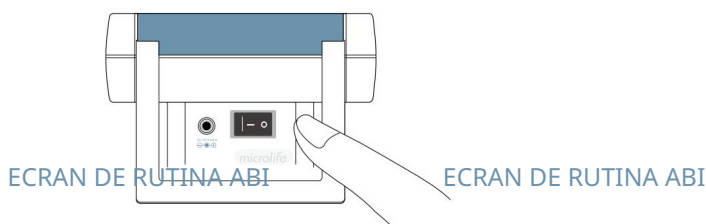
Dacă diferența de valori ale tensiunii arteriale între două brațe este mai mare de 20 mmHg pentru Sistolic sau 10 mmHg pentru Diastolic la toate cele trei măsurători, dispozitivul indică brațul cu valoarea mai mare a tensiunii arteriale prin afișarea L sau R și pictograma „IAD”. Pictograma „IAD” și citirile brațului superior clipesc pentru a indica faptul că este nevoie de mai multă atenție.



Realizarea de măsurători folosind WatchBP Office ABI

"Modul ecran

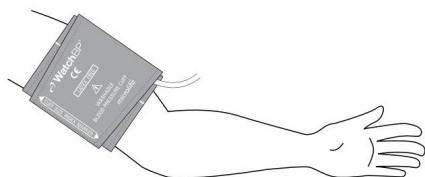
1) Porniți alimentarea – Porniți dispozitivul până la comutarea comutatorului I/O din spatele dispozitivului în poziția ON.



3) Comutați în modul „ECRAN” – Glisați comutatorul de mod în modul „ECRAN” .



2) Aplicați manșeta – Așezați corect câte o manșetă pe fiecare braț al pacientului.



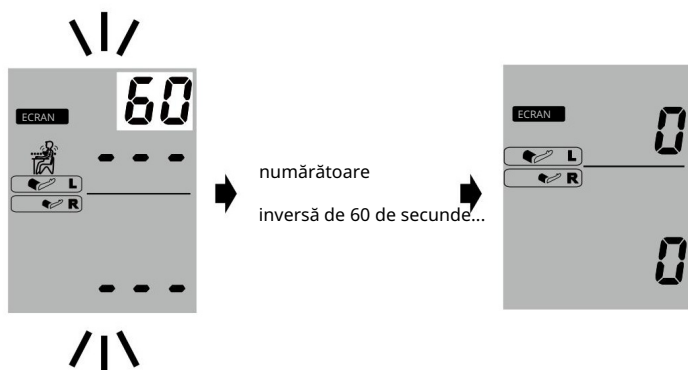
4) Umflare prin logica fuzzy - Dispozitivul va regla presiunea de umflare prin tehnologia logica fuzzy.

* Instrucțiuni vizuale suplimentare pot fi găsite pe manșetă

Efectuarea măsurătorilor utilizând WatchBP Office ABI (cont.)

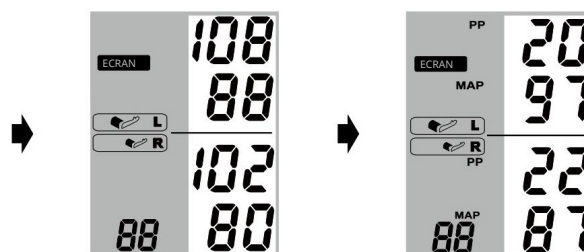
5) Porniți măsurători - Apăsăți butonul Start/Stop pentru a începe secvența de măsurare.

* O numărătoare inversă de 60 de secunde va continua prima măsurare .



7) Valoarea medie a măsurătorilor – Valoarea medie va fi afișată după măsurători.

Dacă una dintre cele trei măsurători nu a reușit, se va efectua o a patra măsurătoare.



6) Trei măsurători consecutive – Dispozitivul va efectua trei măsurători consecutive cu intervale de un minut între măsurători.

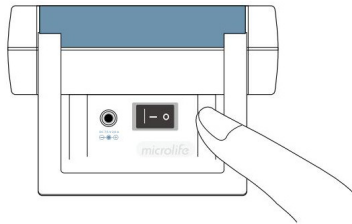


* Dacă cele de-a treia măsurători sunt anulate prin apăsarea butonului Start/Stop după a doua măsurătoare, mediile sunt calculate și salvate și în memorie.

* Vă rugăm să consultați secțiunea cu funcții speciale pagina 18 „Se fac mai puțin de trei măsurători”

Modul „RUTINĂ”.

- 1) Porniți alimentarea – Porniți dispozitivul până la comutarea comutatorului I/O din spatele dispozitivului în poziția ON.



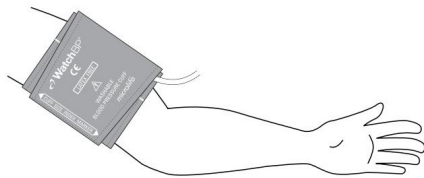
ECRAN DE RUTINA ABI

- 3) Comutați în modul «RUTINĂ» – Glisați comutatorul de mod în modul «RUTINĂ» .



ECRAN DE RUTINA ABI

- 2) Aplicați manșeta – Așezați corect o manșetă pe brațul de măsurare preferat.



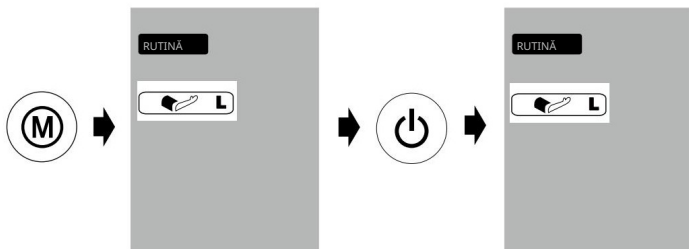
- 4) Selectați manșeta de umflare – Setati dispozitivul la partea de măsurare preferată (stânga sau dreapta). Apăsați și mențineți apăsat butonul M timp de 3 secunde.



Apăsați și mențineți apăsat timp de 3 secunde...

* Instrucțiuni vizuale suplimentare pot fi găsite pe manșetă

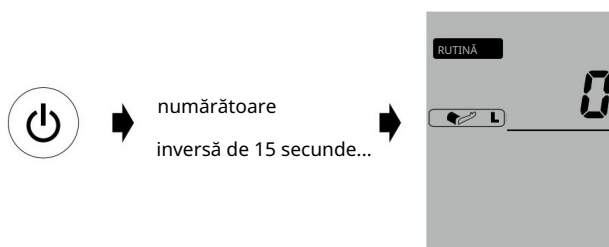
- 5) Apăsați butonul M pentru a comuta între stânga (L) și dreapta (R). Apăsați butonul Start/Stop pentru a salva setarea.



- 7) Trei măsurători consecutive – Dispozitivul va efectua trei măsurători consecutive cu intervale de 15 secunde între ele, în mod implicit.



- 6) Începeți măsurătorile – Apăsați butonul Start/Stop pentru a începe măsurătorile.



- 8) Umflare prin logica fuzzy - Dispozitivul va regla presiunea de umflare prin tehnologia logica fuzzy.

- 9) Valoarea medie a măsurătorilor – Valorile medii vor fi afișate la finalizarea măsurătorilor și vor fi salvate automat în memorie.

* Utilizatorul poate seta manual intervalele de măsurare de 15, 30, 45 sau 60 de secunde în modul RUTINE. (Vă rugăm să consultați secțiunea cu funcții speciale pagina 19 „Configurarea intervalelor de măsurare”)

Omiterea timpului de numărătoare inversă Numărătoarea inversă de 60 de secunde înainte de măsurare în modul „ECRAN” și 15 secunde în modul „RUTINĂ” pot fi sărite prin apăsarea butonului Start/Stop. În timp ce butonul Start/Stop este apăsat, dispozitivul va începe imediat următoarea măsurătoare.



Omite timpul de numărătoare inversă și începe măsurarea.

* Dispozitivul poate fi setat în modul Stand-by apăsând butonul Start/Stop după finalizarea măsurătorilor. Dispozitivul va trece automat în modul Stand-by dacă este lăsat nesupravegheat timp de cinci minute.



Mod de așteptare

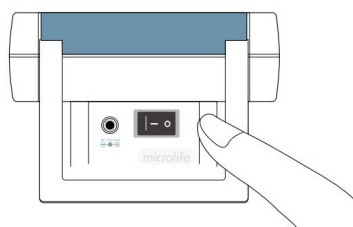
Efectuarea a mai puțin de trei măsurători Secvența de măsurare poate fi oprită oricând prin apăsarea butonului Start/Stop în modul «ECRAN» sau «RUTINĂ». Aparatul intră în stand-by și măsurătorile rămase sunt anulate. Media măsurătorilor este salvată și poate fi vizualizată apăsând butonul M.



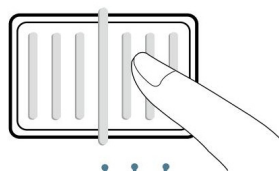
Anulați măsurătorile rămase în orice moment în timpul măsurătorii secvențiale.

Modul «ABI» 1)

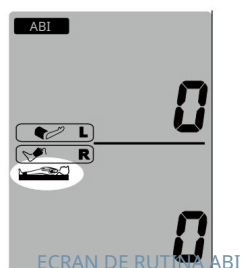
Porniți alimentarea – Porniți dispozitivul prin comutarea comutatorului I/O din spatele dispozitivului în poziția ON.



2) Comutați la modul «ABI» – Glisați comutatorul de mod în modul «ABI». Se va afișa mementoul de poziție în decubit dorsal.



ECRAN DE RUTINA ABI

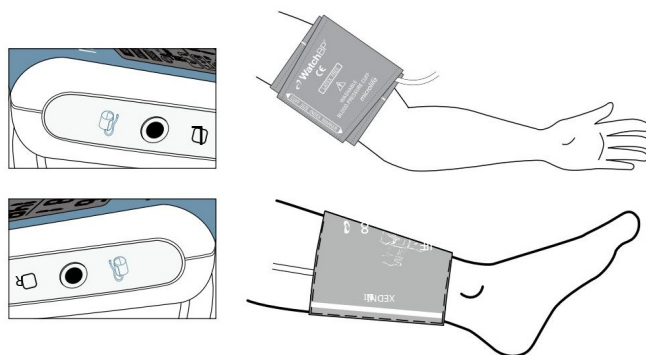


ECRAN DE RUTINA ABI

3) Pacientul trebuie să se întindă în decubit dorsal.

4) Aplicați manșeta* – Așezați corect manșeta brațului pe partea superioară a brațului și manșeta gleznei pe piciorul părții de măsurare preferate a corpului. Partea preferată este determinată în modul «ECRAN».

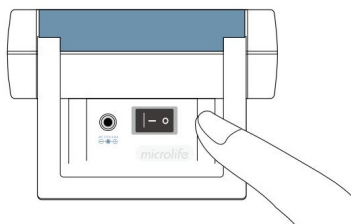
5) Asigurați-vă că manșeta superioară a brațului este conectată la soclul manșetei din stânga și manșeta gleznei este conectată la soclul manșetei din dreapta.



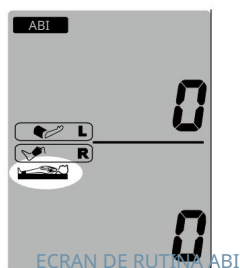
* RUTINA ABI Instrucțiuni vizuale suplimentare pot fi găsite pe manșetă.

Modul «ABI» 1)

Porniți alimentarea – Porniți dispozitivul prin comutarea comutatorului I/O din spatele dispozitivului în poziția ON.



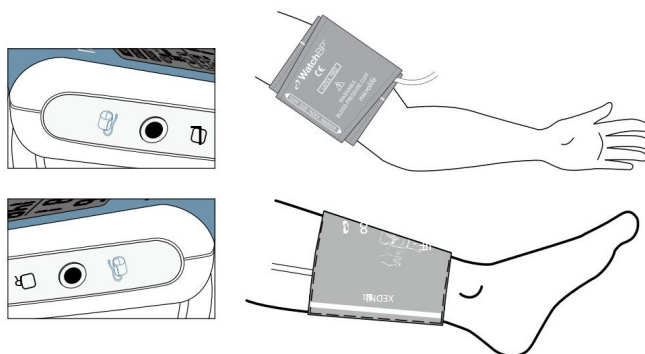
2) Comutați la modul «ABI» – Glisați comutatorul de mod în modul «ABI». Se va afișa mementoul de poziție în decubit dorsal.



3) Pacientul trebuie să se întindă în decubit dorsal.

4) Aplicați manșeta* – Așezați corect manșeta brațului pe partea superioară a brațului și manșeta gleznei pe piciorul părții de măsurare preferate a corpului. Partea preferată este determinată în modul «ECRAN».

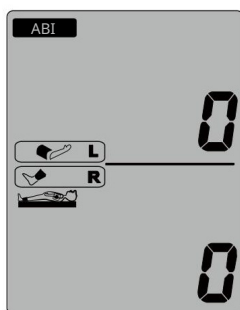
5) Asigurați-vă că manșeta superioară a brațului este conectată la soclul manșetei din stânga și manșeta gleznei este conectată la soclul manșetei din dreapta.



*RUTINA ABI Instrucțiuni vizuale suplimentare pot fi găsite pe manșetă.

Efectuarea măsurătorilor utilizând WatchBP Office ABI (cont.)

6) Porniți măsurători - Apăsați butonul Start/Stop pentru a începe măsurarea.



7) Umflare prin logica fuzzy – Dispozitivul va reglați automat presiunea de umflare prin tehnologia cu logică neclară.

* Există un singur set de capacitate de memorie în dispozitiv. Doar ultimele măsurători vor fi salvate în memorie.

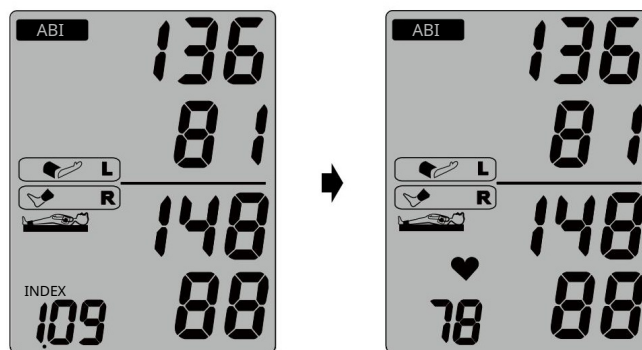
* Memoria va fi ștearsă când alimentarea este oprită.

8) Afișarea valorilor măsurate –

Valorile măsurate vor fi afișate și indexul gleznă-brahial este calculat automat când măsurarea este finalizată.

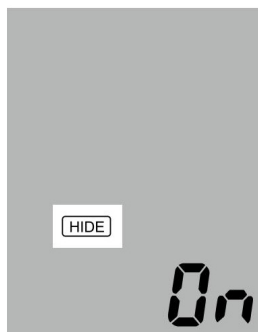
Indicele gleznă-brahial și valoarea tensiunii arteriale se afișează mai întâi, valoarea indicelui brahial este înlocuită cu valoarea pulsului timp de 3 secunde.

Toate valorile sunt salvate automat.



Funcții speciale

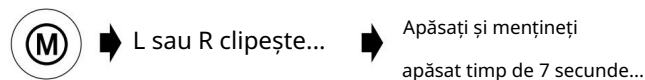
Ascunderea valorilor de măsurare Dispozitivul WatchBP Office ABI dispune de o funcție Ascundere pentru a preveni creșterea inutilă a tensiunii arteriale la pacienți din cauza nervozității declanșate de valorile vizibile ale tensiunii arteriale.



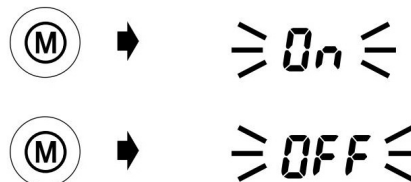
* Această funcție este disponibilă atât în modul SCREEN, cât și în modul RUTINE.

* Când funcția «Ascunde» este ON, numai valorile medii sunt afișate după măsurătorile consecutive și este afișată pictograma Ascundere.

1) Activați funcția «Ascunde» – Apăsați butonul M; L sau R clipește; ține apăsat butonul M timp de încă 7 secunde până când Pornit sau Oprit clipește.



2) Selectați ON sau OFF – Apăsați din nou butonul M pentru a activa sau dezactiva funcția „Ascunde”.



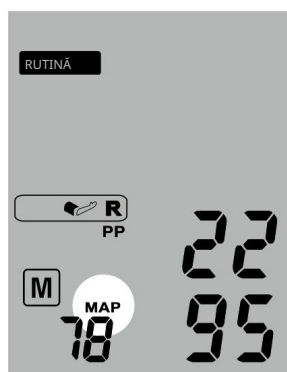
3) Confirmare – Apăsați Start/Stop pentru a confirma setarea.



* Setarea implicită a „Ascunde” este setată la „ON” atât în modul «ECRAN» cât și în «RUTINĂ».

MAP (Presiunea arterială medie)

Aparatul WatchBP Office ABI măsoară adevărata presiune arterială medie (MAP) a pacientului. Fiecare măsurătoare include o singură valoare MAP. Măsurătoarea medie va afișa valoarea medie MAP. Când vizualizați în modul Memorie, valoarea MAP va fi afișată cu presiunea sistolică și diastolică o dată la 5 secunde.



PP (presiune puls)

Aparatul WatchBP Office ABI asigură presiunea pulsului (PP) pacientului: presiunea pulsului = presiunea sistolică - diastolică. Fiecare măsurătoare include calculul unei singure valori PP. Măsurarea medie va afișa valoarea medie. Când vizualizați în modul Memorie, valoarea PP va fi afișată cu presiunea sistolică/diastolică o dată la 5 secunde.



* Presiunea arterială medie (MAP) din acest dispozitiv este determinată de la vârful maxim al curbei anvelopei oscilometrice.

Aspectul indicatorului de fibrilație atrială pentru detectarea precoce WatchBP Office

ABI este conceput pentru a detecta fibrilația atrială asimptomatică în timpul măsurătorilor tensiunii arteriale în „ECRAN” și „RUTINĂ”

Modul. Dacă două din trei măsurători detectează fibrilația

atrială, este afișată pictograma Afib. Acest dispozitiv este capabil să detecteze fibrilația atrială cu o precizie ridicată: o sensibilitate de 97% și o specificitate de 89%.*

Dacă pictograma fibrilației atriale este afișată după măsurare, se recomandă să vizitați un medic.

* Joseph Wiesel, Lorenzo Fitzig, Yehuda Herschman și Frank C.

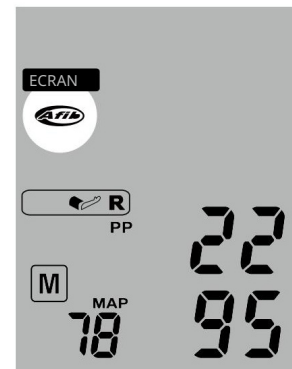
Messineo. Detectarea fibrilației atriale utilizând un monitor de tensiune arterială Microlife modificat.

American Journal of Hypertension 2009; 22, 848–852.

* GS Stergiou, N Karpettas, A Protopogou, EG Nasothimiou și M Kyriakidis.

Precizia de diagnosticare a unui monitor de tensiune arterială la domiciliu pentru a detecta fibrilația atrială Monitor la domiciliu pentru fibrilația atrială.

Journal of Human Hypertension 2009, 23, 654-658.



* Acest dispozitiv detectează fibrilația atrială, o cauză majoră a accidentului vascular cerebral. Nu toți factorii de risc pentru accident vascular cerebral, inclusiv flutterul atrial, pot fi detectați de acest dispozitiv.

* Este posibil ca acest dispozitiv să nu detecteze fibrilația atrială la persoanele cu stimulatoare cardiace sau defibrilatoare.

Despre fibrilația atrială Fibrilația

atrială este o problemă comună de ritm cardiac.

Afectează peste 2 milioane de oameni din America de Nord.

Este mai frecventă la vârsta înaintată și se găsește la 18%

indivizi cu vârsta de 85 de ani și mai mult. Este o cauză

frecventă a accidentelor vasculare cerebrale majore. Aproximativ

15% din toate accidentele vasculare cerebrale sunt cauzate de fibrilația atrială.

Bătrânii sau cei cu hipertensiune arterială, diabet sau boli

de inimă sunt mai susceptibili de a suferi un accident vascular cerebral dacă au fibrilație atrială.

Fibrilația atrială este o problemă de ritm care poate dura de la câteva minute, până la zile sau săptămâni și chiar ani.

Fibrilația atrială poate provoca cheaguri de sânge în camerele superioare ale inimii (atrii). Aceste cheaguri se pot rupe și se pot scurge în creier, provocând un accident vascular cerebral.

Utilizarea diluanților de sânge, cum ar fi warfarina, poate reduce riscul de accident vascular cerebral la pacienții cu fibrilație atrială.

Un medic poate confirma prezența Fib utilizând un ECG. Uneori, Fib este prezentă întâmplător.

Prin urmare, este posibil ca un medic să nu-l vadă la vizitele programate regulat.

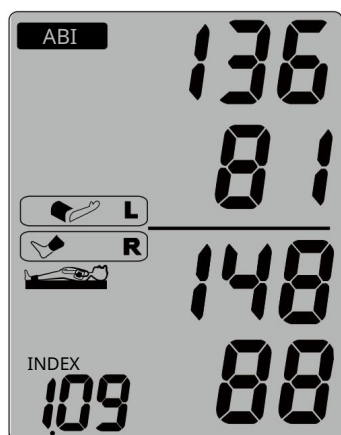
O metodă de detectare a Fib este prin palpate. Această metodă nu este foarte fiabilă. Eșecul detectării Fib poate duce la apariția unei stoke în final; întrucât detectarea precoce poate duce la un tratament precoce care poate reduce semnificativ șansele unui accident vascular cerebral.

ABI (indicele gleznei-brahial)

Valorile tensiunii arteriale sistolice ale brațului și piciorului unei persoane trebuie măsurate pentru a determina ABI (indicele gleznei-brahial).

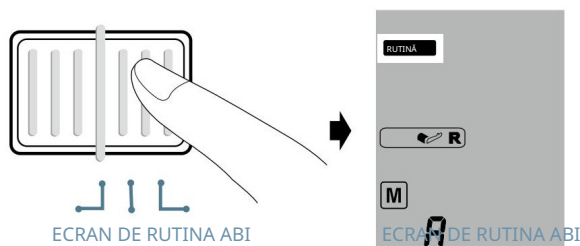
Indicele gleznă-brahial (ABI) este apoi calculat folosind coeficientul presiunii sistolice din măsurarea piciorului și presiunea sistolice din măsurarea brațului.

Un indice gleznă-brahial (ABI) scăzut este indicativ pentru o boală vasculară sistemică și ar trebui să plaseze un pacient în categoria cu risc ridicat.



Vizualizarea și transferul citirilor de măsurare

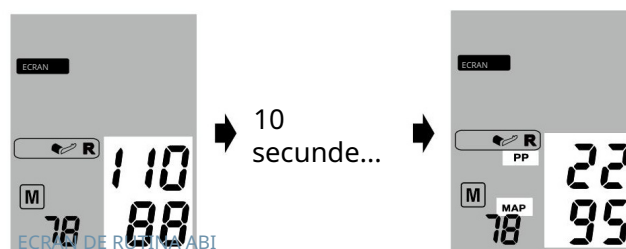
Modul «RUTINĂ» și «ECRAN» 1) Comutați comutatorul de mod –Butonul M poate fi apăsat fie în modul «RUTINĂ» sau «ECRAN» pentru a prelua ultimul set de citiri din măsurători.



2) Vizualizarea mediei tuturor măsurătorilor – La început va fi afișat un „A”, urmat de o medie a tuturor măsurătorilor efectuate în ultima secvență de măsurători.



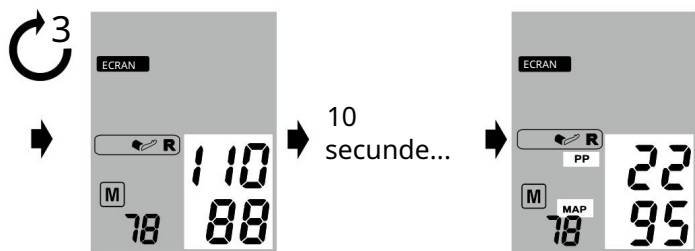
3) Vizualizarea valorilor MAP și PP – La zece secunde după afișarea tensiunii arteriale medii, dispozitivul va afișa valori pentru presiunea pulsului (PP) și presiunea arterială medie (MAP).



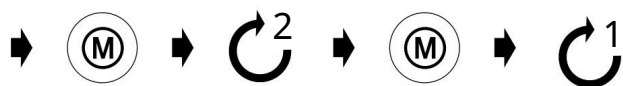
4) Vizualizarea măsurătorilor individuale – Apăsați din nou butonul M pentru a vizualiza măsurătorile individuale. Afișajul va afișa intermitent un număr „3” indicând a treia măsurătoare.



- 5) Valorile celei de-a treia măsurători (inclusiv valorile PP și MAP) vor fi afișate în ordinea afișată la pasul 3.



- 6) Apăsăți butonul M pentru a prelua valorile pentru a doua și prima măsurători din ultimul set de măsurători finalizat.

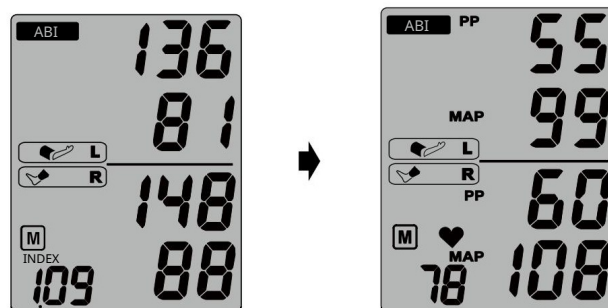


Modul «ABI» 1)

Comutați comutatorul de mod – Selectați comutatorul glisant în modul «ABI» apoi apăsați butonul M pentru a prelua ultimele valori setate ale măsurătorilor.

- 2) Vizualizarea indexului glezne-brahial (ABI)
La început vor fi afișate pictograma INDEX, ABI și valorile tensiunii arteriale.

- 3) Vizualizarea valorilor MAP și PP –
La zece secunde după afișarea ABI, vor fi afișate valorile presiunii pulsului (PP) și ale presiunii arteriale medii (MAP).

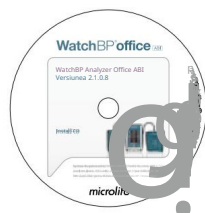


Transferarea măsurătorilor

Instalarea programului software

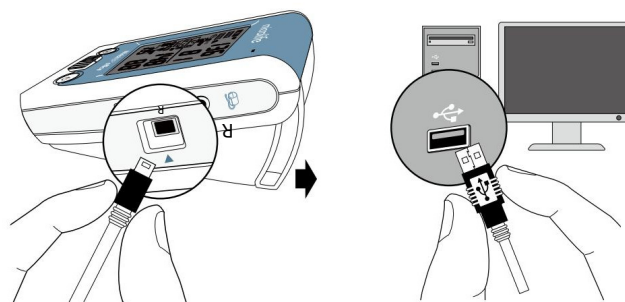
- 1) Introduceți CD-ul în unitatea CD-ROM a dumneavoastră computer sau faceți clic pe «setup.exe» în directorul CD-ului, alternativ.
- 2) Urmați instrucțiunile furnizate în fereastra de instalare pe ecranul computerului.
- 3) Când instalarea este terminată, asigurați-vă că reporniți computerul înainte de a începe să lucrați cu programul.

* Cerințe de sistem: CPU 550MHz. Memorie de 256 MB, rezoluție de 1024 x 768 pixeli, 256 culori, unitate CD-ROM, 1 port USB liber, 40 MB spațiu liber pe hard disk, Microsoft Windows 7/ 8/ 10.



Transferarea datelor pe computer

- 1) Porniți programul software și conectați-vă dispozitivul la computer folosind cablul furnizat.
- 2) O conexiune reușită este afișată prin „Conectat” pe ecranul computerului.
- 3) Introduceți numărul de identitate, numele pacientului și prenumele pentru a crea o nouă înregistrare.



Comenzi software		Consultați manualul de utilizare al software-ului pentru informații și instrucțiuni detaliate.
Efectuați o măsurătoare		Faceți clic pe „Măsurați”
Opriți o măsurătoare		Faceți clic pe „Oprire”
Stocați date		Faceți clic pe „Salvați”
Închide		Faceți clic pe „Închidere”

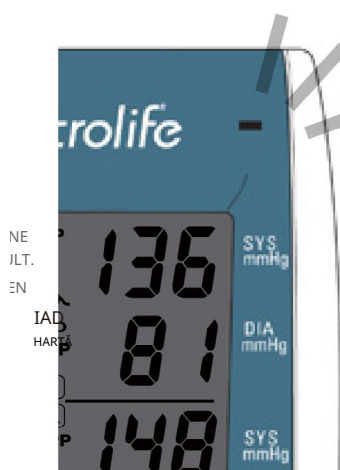
* Vă rugăm să citiți meniul software pentru a afla mai multe detalii despre comenzile de operare software.

Apendice

Baterie reîncărcabilă WatchBP Office ABI

este echipată cu un acumulator reîncărcabil Ni-MH

încorporat, care oferă până la 400-500 de cicluri de măsurare. Bateriile pot fi reîncărcate în timp ce adaptorul de alimentare este conectat. Nu afectează măsurarea.

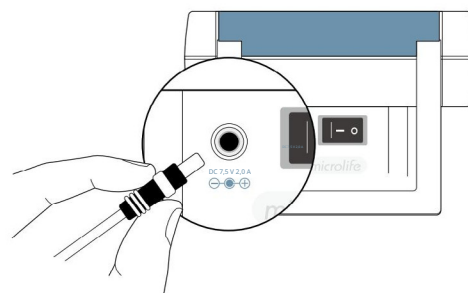


- * Utilizați pentru , încărcare prima dată bateriile până când indicatorul de reîncărcare devine verde * Un indicator portocaliu de reîncărcare înseamnă că reîncărcarea este în curs.
- * Un indicator verde de reîncărcare înseamnă că reîncărcarea este finalizată.

Utilizarea unui adaptor de alimentare Vă

rugăm să utilizați numai adaptorul Microlife furnizat împreună cu WatchBP Office ABI pentru a reîncărca dispozitivul.

- 1) Conectați cablul adaptorului la ștecherul de alimentare al Dispozitiv WatchBP Office ABI.
- 2) Conectați ștecherul adaptorului în priza de perete. Când adaptorul de alimentare este conectat, bateria nu este consumată.



Depanare

Problemă	Cauza posibila	Cum se face corectarea
Fără alimentare (Fără afișaj LCD) Sursa de alimentare nu este conectată corect	Sursa de alimentare nu este conectată corect	Conectați sursa de alimentare la priza de perete.
	Bateria este complet descărcată Reîncărcați bateria reîncărcabilă prin conexiune sursa de alimentare.	
Manșeta nu se umflă corect	Conexiunea slăbită a tubului	Asigurați-vă că tubul manșetei este bine conectat la dispozitiv.
	Scurgerea tubului sau a vezicii urinare	Verificați dacă există fisuri pe tub sau pe vezică. Vă rugăm să contactați serviciul pentru clienți Microlife pentru această problemă.
Nu este afișat niciun rezultat între măsurători	Funcția Ascundere este activată	Dezactivați funcția „ascunde” sau utilizați modul „ROUTINE” pentru a măsura tensiunea arterială.

Mesaje de eroare

Dacă apare o eroare în timpul măsurării, măsurarea este întreruptă și este afișat un mesaj de eroare „Err”.



- Vă rugăm să contactați localul dumneavoastră Centrul de service Microlife dacă eroarea persistă.
- Dacă credeți că rezultatele sunt neobișnuite, vă rugăm să citiți cu atenție informațiile din acest manual de instrucțiuni.



Eroare	Descriere	Cauză potențială și remediu
«Err 1» Semnal prea slab		Semnalele pulsului de pe manșetă sunt prea slabe. Repoziționați manșeta și repetați măsurarea.
„Err 2” Semnal de eroare		În timpul măsurării, semnalele de eroare au fost detectate de manșetă, cauzate, de exemplu, de mișcare sau tensiune musculară. Repetați măsurarea, ținând brațul

«Err 3» Fără presiune în manșetă	O presiune adecvată nu poate fi generată în manșetă. Este posibil să fi avut loc o scurgere. Înlocuiți bateriile dacă este necesar. Repetați măsurarea.
«Err 5» Rezultat anormal	Semnalele de măsurare sunt inexacte și, prin urmare, nu poate fi afișat niciun rezultat. Citiți lista de verificare pentru a efectua măsurători fiabile și apoi repetați măsurarea.

"BUNĂ"	Presiunea pulsului sau a manșetei este prea mare	Presiunea din manșetă este prea mare (peste 300 mmHg) SAU pulsul este prea mare (peste 200 de bătăi pe minut). Relaxați-vă timp de 5 minute și repetați măsurarea.
«LO»	Pulsul prea scăzut	Pulsul este prea scăzut (mai puțin de 40 de bătăi pe minut). Repetați măsurarea.

Siguranță, îngrijire, test de precizie și eliminare

Siguranță și protecție Acest

dispozitiv poate fi utilizat numai în scopul descris în această broșură. Dispozitivul constă din componente sensibile și trebuie tratat cu prudență. Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru daune cauzate de aplicarea incorectă.



- Asigurați-vă că copiii nu folosesc dispozitivul nesupravegheat; unele părți sunt suficient de mici pentru a fi înghițite.
- Activați pompa numai când manșeta este instalată.
- Nu utilizați dispozitivul dacă credeți că este deteriorat sau dacă ceva pare neobișnuit.
- Citiți instrucțiunile de siguranță suplimentare din secțiunile individuale ale manualului de instrucțiuni.
- Nu conectați dispozitivul la un computer până când software-ul computerului vă solicită acest lucru.

Respectați condițiile de depozitare și operare descrise în secțiunea „Specificații tehnice” a acestui manual.



Protejați dispozitivul de apă și umiditate



Protejați dispozitivul de lumina directă a soarelui



Protejați dispozitivul de căldură și frig extrem



Evitați apropierea de câmpurile electromagnetice, cum ar fi cele produse de telefoanele mobile



Nu deschideți niciodată dispozitivul



Protejați dispozitivul de impact și căderi

Îngrijirea

dispozitivului Utilizați o cârpă moale cu una dintre următoarele soluții de curățare recomandate pentru a șterge exteriorul

dispozitivului: • Alcool etilic sau izopropilic (soluție 70%) • Soluție de peroxid de hidrogen 7,5% • Soluție de hipoclorit de sodiu (înălbitor de uz casnic diluat 5,25-6,15%) 1:500 oferă >100 ppm clor disponibil)

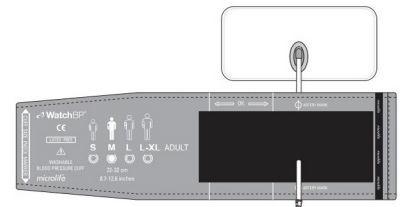


Test de acuratețe

Vă recomandăm ca dispozitivul WatchBP Office ABI să fie testat pentru precizie la fiecare 2 ani sau după un impact mecanic (de exemplu, scăpare). Vă rugăm să contactați Microlife pentru a aranja un test de precizie.

Curățarea manșetei

Scoateți vezica urinară. Îndoiiți și așezați capacul manșetei într-o pungă de spălat. Spălați capacul manșetei cu apă caldă și un detergent ușor în mașina de spălat. Uscați manșeta la aer. NU călcați capacul manșetei.



Nu călca manșeta!

Eliminare



Bateriile și instrumentele electronice trebuie aruncate în conformitate cu reglementările locale aplicabile și nu ca deșeuri menajere.

Specificatii tehnice

Temperatura de funcționare/

umiditate: • 10 până la 40 °C (50 până la 104 °F)

Temperatura/umiditatea de depozitare:

• -20 până la 55 °C (-4 până la 131 °F) • 15 - 90 % umiditate relativă maximă

Greutate:

• 1100 g (inclusiv acumulator reîncărcabil)

dimensiuni:

• 200 x 125 x 90 mm

Metoda de măsurare:

• Oscilometrică, corespunzătoare Korotkoff

Raza de măsurare:

• 30 - 280 mmHg – tensiunea arterială • 40 - 200 bătăi pe minut – puls

Afișarea presiunii manșetei:

• Interval: 0 - 299 mmHg • Rezoluție: 1 mmHg • Precizie statică: presiune în interval de ± 3 mmHg • Precizia pulsului: ± 5 % din valoarea citită

Sursa de tensiune:

• Baterie reîncărcabilă: 4.8V C3500 mAh • Adaptor de rețea DC 7,5 V, 2 A

Referință la standarde: • Dispozitivul corespunde cerințelor

standardului pentru monitorul neinvaziv al tensiunii arteriale.

EN 1060-1

EN 1060-3

EN 1060-4

IEC 60601-1

IEC 60601-1-2

• Dispozitivul îndeplinește cerințele standardului IEC 60601-1-2.



Tip BF aplicat parte

Microlife își rezervă dreptul de a modifica specificațiile tehnice fără notificare prealabilă în scris.

DEFIRO

Bld. Pipera nr. 1/VII. Cladirea ONE - North Gate 2

Localitatea Voluntari. Judetul Ilfov

email: contact@defiro.com

website: www.defiro.com